

**ELM-Serie / EINBAU**



**F-Serie / EINBAU**



**TW-Serie / EINBAU**

## ANLEITUNG EINBAU

### FRITTEUSEN / PASTACOOKER

**Einbaugeräte mit elektronischer oder elektromechanischer Steuerung**

**DEUTSCH**

**Version 8.7**

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Produkt der Firma Gastrofrit® entschieden haben. Ihr Produkt wurde gänzlich in der Schweiz hergestellt. Ihr Produkt wurde einem Langzeit-Test unterzogen.

Einbau, Anschluss und Inbetriebnahme der Steuerung dürfen nur durch von der Firma Gastrofrit AG geschulte Personen erfolgen.

- 3 Modelle und Varianten**
- 3 Stromanschluss / Technik**
- 3 Elektrizität**
  - 3 Einbau des Heizbeckens (Normalfall)
  - 3 Einbau Heizbecken (mit Zusatzteilen)
  - 3 Montageanleitung Hubmotor
- 6 Fehlerkatalog Pastacooker**
- 7 Fehlerkatalog Fritteusen**
- 8 Einbaubeschreibung Fittingbox mit Pfanne**
  - 8 Fittingbox
  - 8 Einbausituation / Bestandteile
  - 9 Einbau Displaybox
  - 10 Montage der Halterung an Einbauherd
- 13 Kundendienst, Wartung**
- 14 Einbauzeichnungen:**

## Modelle und Varianten

<b>ELM-300 Einbau</b>	<b>Artikel No. 101135</b>
<b>ELM-400 Einbau</b>	<b>Artikel No. 101145</b>
<b>ELM2-400 Einbau</b>	<b>Artikel No. 101146</b>
<b>ELM2-500 Einbau</b>	<b>Artikel No. 101251</b>
<b>F-300 Einbau</b>	<b>Artikel No. 100130</b>
<b>F-400 Einbau</b>	<b>Artikel No. 101145</b>
<b>F2-400 Einbau</b>	<b>Artikel No. 102240</b>
<b>F2-500 Einbau</b>	<b>Artikel No. 100251</b>
<b>TW-350 Einbau</b>	<b>Artikel No. 110135</b>
<b>TW-400 Einbau</b>	<b>Artikel No. 110140</b>

## Stromanschluss / Technik

Bitte beachten Sie, dass die Leistungsschwankungen, Absicherungen und Frequenzbereiche 50 Hertz oder 60 Hertz sich in einzelnen Ländern unterscheiden. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme die genauen Anforderungen für ein sorgenfreien Betrieb des Gerätes.

Den Elektrizitätsanschluss darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal angeschlossen werden. Gemäss der im Land vorgeschriebenen Voraussetzungen.

- Nach dem Einschalten des Hauptschalters startet das Gerät leuchtet in EIN/AUS LED.
- Der Stromanschluss 3x400V (3L+N+PE) erfolgt mit einem normgerechten CE-Stecker.

## Elektrizität

Achtung: Beim Hauptanschluss der Geräte sind Silikonlitzen zu verwenden.

Um einen störungsfreien Betrieb zu garantieren :

- Sind die Vorgaben bezüglich Kabelquerschnitt und Absicherung unbedingt einzuhalten.
- Es dürfen auf der Absicherung der Zuleitung keine anderen Geräte oder Leistungsverbraucher angeschlossen sein.  
*Die Geräte wurden auf ihre EMV Verträglichkeit geprüft. Die Prüfprotokolle können bei der Gastrofrit eingesehen werden.*
- Sie müssen sich vergewissern, dass keine Kabel oder Kabelschläuche eingeklemmt sind.

### Gestaltung der Umgebung des Auffangbehälters:

Die Unterlage für den Auffangbehälter sollte aus verschleissarmen, leicht zu reinigendem Material bestehen. Es ist darauf zu achten, dass der Behälter zur leichten Reinigung schnell ausgebaut werden kann. Ebenso sollte der Behälter seitlich geführt werden und eine definiert Endlage haben.

1. Für den Berührungsschutz muss beim Einbau gesorgt werden.
2. Die Geräte dürfen nicht in brennbares Material eingebaut werden.

3. Wird das Gerät neben einer grossen Hitzequelle eingebaut, ist auf eine genügende Lüftung des Steuerkastens zu achten. (maximale Temperatur des Steuerkastens 70°C)

### Einbau des Heizbeckens (Normalfall)

Einlegen und Silikonichtung

Das Heizbecken wird in die entsprechende Öffnung eingelegt, die Fuge muss mit Silikon abgedichtet werden. Die für die Rahmenmontage vorgesehenen Löcher können mit Blindnieten oder Schrauben verschlossen werden. Die Silikonfuge ist auf die Dichtigkeit regelmässig zu prüfen um langfristig das Eindringen von Flüssigkeiten zu vermeiden.

### Einbau Heizbecken (mit Zusatzteilen)

Mit Rahmenteilen oder Aufkantung Küchenabdeckung  
Das Heizbecken kann auch mit Rahmenteilen auf dem Tisch befestigt werden. Die Rahmenteile sollten um etwa 20mm kürzer sein als die Aussenabmessungen des Beckens. Beim Einbau in eine Metallabdeckung kann diese auch analog des Rahmenteiles aufgekantet werden. Die Rahmenteile sind nicht Bestandteile der Lieferung Gastrofrit. Für den Einbau der Rahmenteile ist die Öffnung um je 2mm grösser auszuführen. Die Fuge muss trotzdem mit Silikon gedichtet werden. Die Rahmenteile werden aus 1.5mm rostfreiem Blech gebogen, und mit Tisch und Becken verschraubt.

### Montageanleitung Hubmotor

Vergewissern Sie sich bitte, ob Sie den Netzstecker richtig angeschlossen haben, falls er nicht durch die Gastrofrit AG montiert wurde.

Die Erde (Farbe: gelb/grün, Symbol 0) und der Nullleiter (Farbe blau, Symbol N) sind im Steckergehäuse gekennzeichnet, die Phasen schließen Sie so an, dass die braune Litze in der Mitte zu den beiden schwarzen Litzen ist.

Elektrischer Anschluss Hubmotor

Das Anschlusskabel enthält die 4 folgenden Litzen:

- gelb/grün Erde
- blau Nullleiter
- braun Phase Hubmotor auf
- schwarz Phase Hubmotor ab

Wenn Sie vor dem Gerät stehen und die Blende zu Ihnen gekippt haben, dann können Sie die Litzen wie folgt anschließen:

Die Erde schließen Sie bitte an den metallischen (goldfarbenen) Erdanschluss an. Den Nullleiter an die blaue Klemme, die braune Phase an die linke graue Klemme, die schwarze Phase an die rechte graue Klemme.

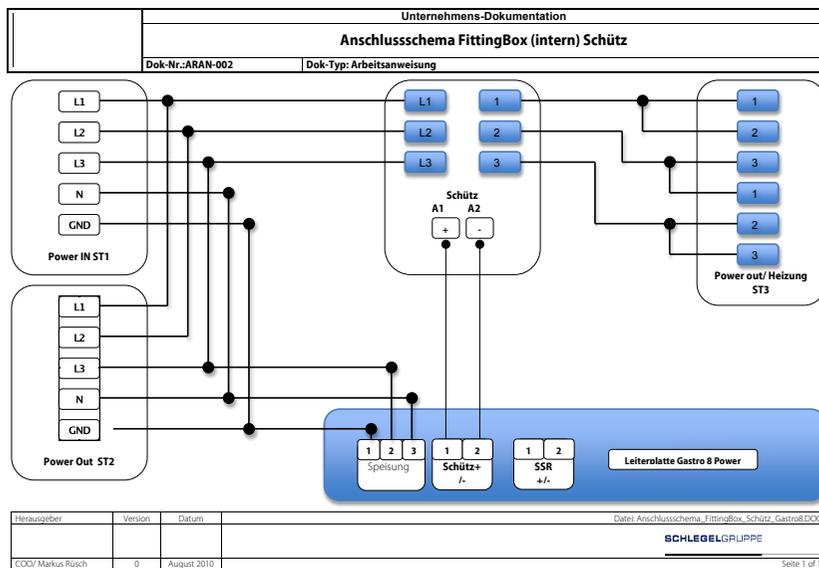
## Mechanische Befestigung Hubmotor

Die Unterseite des Bleches, auf der der Hubmotor aufliegt, muss von Dreck, Ölspritzern, Isolation und anderen Gegenständen befreit werden.

1. Fahren Sie bitte die Hubstange aus (Nullleiter und braune Phase).
2. Drehen Sie die Durchführung mit einem Gabelschlüssel SW 24 vom 4kt-Rohr weg.
3. Nun können Sie die Hubstange von unten durch das Loch in der Pfanne stossen. Achten Sie darauf, dass der Versatz im 4-kt Rohr gegen die Pfanne ragt. Die Unterlagsscheibe mit der Rundung muss auf der Unterseite des Bleches platziert sein.

4. Wenn Sie jetzt die Durchführung über die Hubstange stossen, können Sie alles miteinander verschrauben.

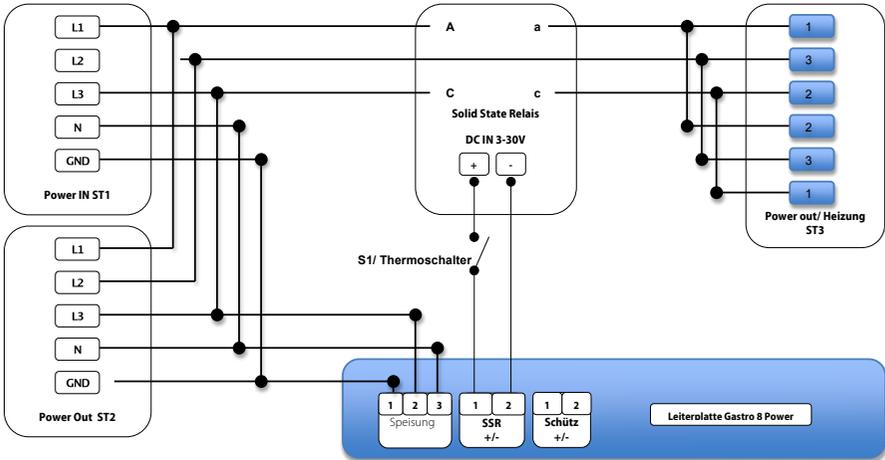
**ACHTUNG: Die Durchführung muss nur leicht angezogen werden, sodass der Hubmotor in der Position fixiert ist. Vergessen Sie bitte nicht, dass Gewinde mit Loctide 270 oder einer gleichwertigen Schraubensicherung einzustreichen.**



Unternehmens-Dokumentation

## Anschlusschema FittingBox (intern) SSR

Dok-Nr.: ARAN-001      Dok-Typ: Arbeitsanweisung

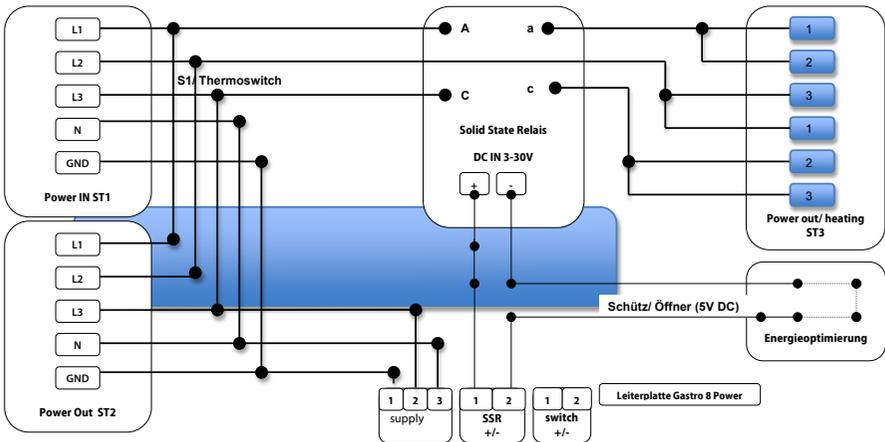


Herausgeber	Version	Datum	Datei: Anschlusschema_FittingBox_SSR_Gastro8.DOC
COO/ Markus Rüsch	0	August 2010	<b>SCHLEGELGRUPPE</b>
			Seite 1 of 1

Unternehmens-Dokumentation

## Anschlusschema FittingBox (intern) SSR für Energieoptimierung

Dok-Nr.: ARAN-001-1      Dok-Typ: Arbeitsanweisung



Herausgeber	Version	Datum	Datei: Anschlusschema_FittingBox_SSR_Gastro8_Energieopt.doc
COO/ Markus Rüsch	0	August 2010	<b>SCHLEGELGRUPPE</b>
			Seite 1 of 1

# Fehlerkatalog Pastacooker

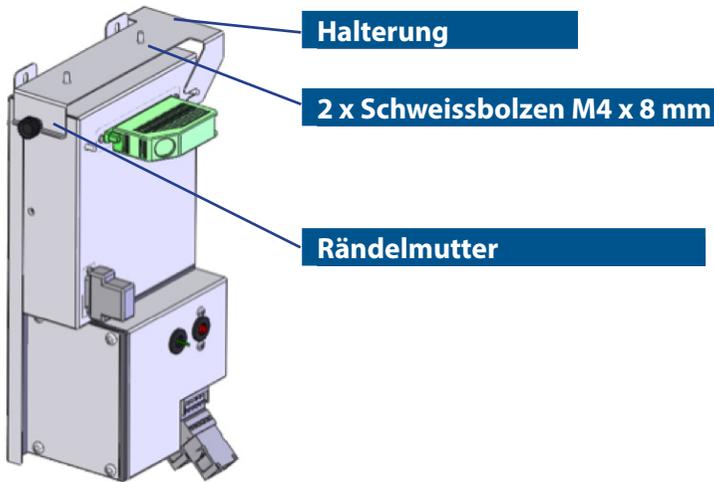
	<b>Fehlerbeschreibung/ Anzeige</b>	<b>Wie beheben</b>	<b>Bemerkungen</b>
1	Error 1 Menü PT 100 aufrufen Anzeige beachten	PT-1000 Anschluss prüfen Wenn ok, dann PT-1000 Ohm- scher Wert messen.	OK = circa 108 Ohm/ 20°C NOK = 0 Ohm oder unendlich
2	Maschine heizt unregelmäßig durch	Schütz prüfen Softwareversion prüfen CPU Reset ausführen Begrenzer Taste rückstellen	Schütz klebt, Schütz muss kontrol- liert und evtl. gewechselt werde
3	Maschine konventionell heizt unregelmäßig durch	Thermostat prüfen Schütz prüfen	Thermostat meist verstellt
4	Maschine heizt nur wenn Heizungspuls- schalter rot gedrückt wird.	Heizungsendschalter ersetzen	Kann nicht immer ersetzt werden, muss überbrückt werden.
5	Keine Anzeige am Display	Gerät stromlos machen Elektronik defekt	Steuerung wechseln
6	Fehlerstromschalter / Sicherung fliegt raus	Heizung hat Kurzschluss Verdrahtung prüfen Heizungsstecker verbrannt Phase – Phase oder Phase- 0-Leiter Kurzschluss SSR/ Triac hat Kurzschluss	
7	Maschine konventionell, Powerschalter grün leuchtet nicht	Begrenzerknopf drücken oder ersetzen.	
8	Hubmotoren fahren nur bis zur Hälfte hoch/ hinunter	Kondensator 33µF/ 270V er- setzen. Hubmotor reinigen	
9	Hubmotoren fahren in die falsche Richtung	Kondensatoren 33µF/ 270V doppelt montiert. Kabelanschluss Hubmotor prüfen (Phasenverdrehung)	Kondensatorwert hebt sich auf entspricht wie wenn kein Konden- sator montiert ist
10	Keine Wasserzufuhr	Magnetventil prüfen	Magnetventil Kaltwasser bis 50°C Magnetventil Heisswasser bis 100°C
11	Maschine undicht	PT-100 Dichtung prüfen Ablasssystem prüfen Wasserzulauf prüfen	

# Fehlerkatalog Fritteusen

	<b>Fehlerbeschreibung/ Anzeige</b>	<b>Wie beheben</b>	<b>Bemerkungen</b>
1	Error 1 PT-1000 Menü PT 1000 aufrufen Anzeige beachten	PT-1000 Anschluss prüfen Wenn ok, dann PT-100 Ohmscher Wert messen.	OK = circa 108 Ohm/ 20°C NOK = 0 Ohm oder unendlich
2	Maschine heizt unregelmäßig durch	Schütz prüfen Softwareversion prüfen CPU Reset ausführen Begrenzer Taste zurück stellen	Schütz klebt, Schütz muss kontrolliert und evtl. gewechselt werden
3	Maschine konventionell heizt unregelmäßig durch	Thermostat prüfen Schütz prüfen	Thermostat meist verstellt
4	Maschine heizt nur wenn Heizungspulschalter rot gedrückt wird.	Heizungsendschalter ersetzen	Kann nicht immer ersetzt werden, muss überbrückt werden.
5	Keine Anzeige am Display	Gerät stromlos machen Elektronik defekt	Steuerung wechseln
6	Fehlerstromschalter / Sicherung fliegt raus	Heizung hat Kurzschluss Verdrahtung prüfen Heizungsstecker verbrannt Phase – Phase oder Phase- 0-Leiter Kurzschluss SSR/ Triac hat Kurzschluss	
7	Maschine konventionell, Powerschalter grün leuchtet nicht	Begrenzerknopf drücken oder ersetzen.	
8	Hubmotoren fahren nur bis zur Hälfte hoch/ hinunter	Kondensator 33µF/ 270V ersetzen. Hubmotor reinigen	
9	Hubmotoren fahren in die falsche Richtung	Kondensatoren 33µF/ 270V doppelt montiert. Kabelanschluss Hubmotor prüfen (Phasenverdreht)	Kondensatorwert hebt sich auf entspricht wie wenn kein Kondensator montiert ist
10	Gerätesteuerung funktioniert nicht.	Gerät ins Werk zurück. Umbau Folientastatur	Revision
11	Pumpe funktioniert, jedoch keine Förderung des Öls, Schlauch oder Pumpe verstopft	Reinigen mit Draht	
12	Pumpe funktioniert nicht	Spannung an Steckdose messen Pumpe an normaler 230V Steckdose einstecken und prüfen.	Pumpen Spannung= 230V
13	Maschine undicht	O-Ring ersetzen PT-1000 Dichtung prüfen Ölcheckdichtung prüfen Kugelhahn prüfen	

# Einbaubeschreibung Fittingbox mit Pfanne

## Fittingbox

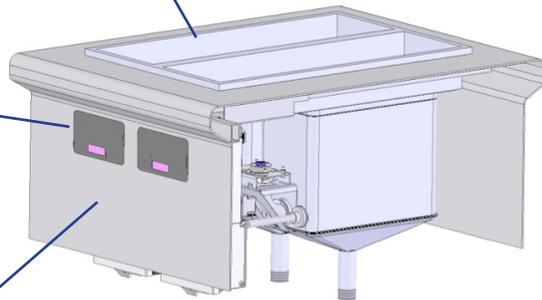


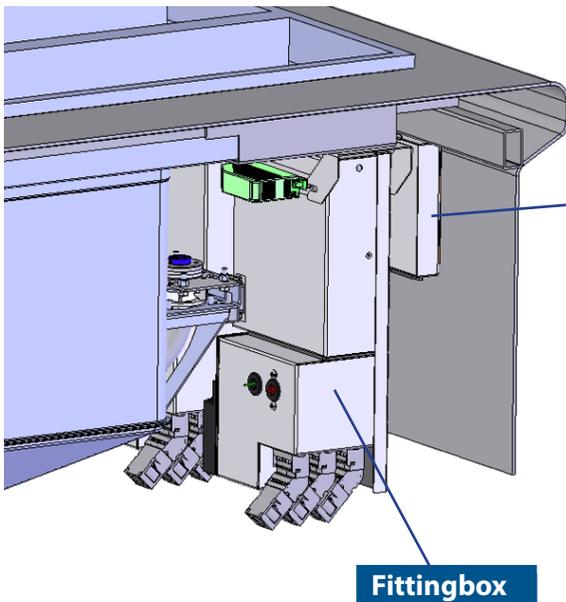
## Einbausituation / Bestandteile

Pfanne als Bsp. F2-400

Folientastatur

Einbauabdeckung



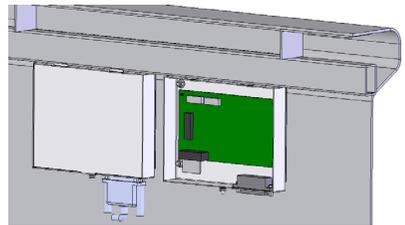
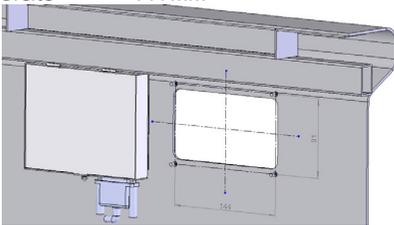


**Displaybox**

**Fittingbox**

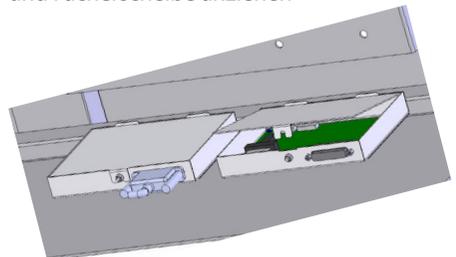
### Einbau Displaybox

1. 4 x Welko M4-8 mm symmetrisch zum Anschnitt positionieren.
2. Rechteck Masse:  
Höhe 91 mm  
Breite 144 mm



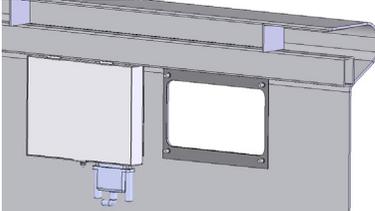
### 5. Deckel schliessen

Mit 6 Kt - Mutter M3 mit Flansch und Fächerscheibe anziehen



### 3. Montage Dichtung

Dichtung auflegen

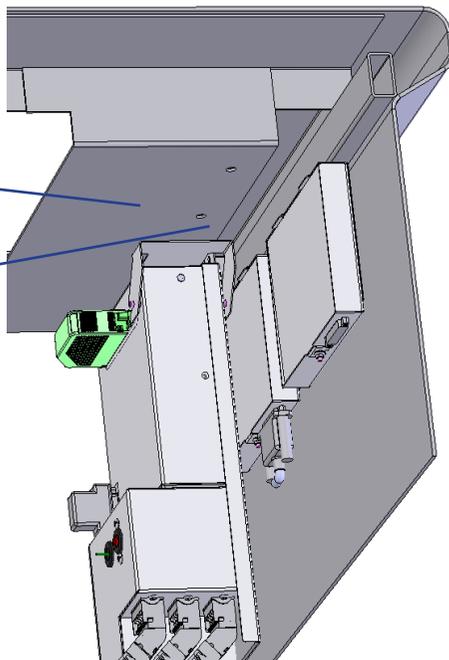


### 4. Montage Display

Montage Displaybox  
4x 6 Kt - Mutter M4

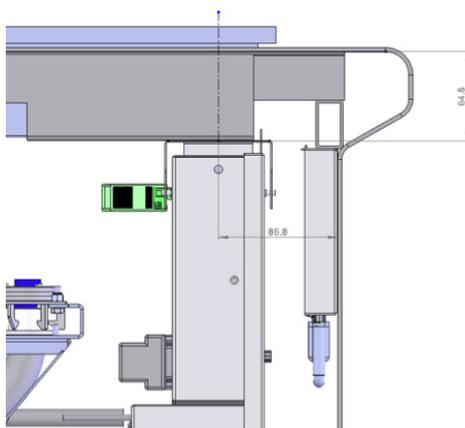
Blech zur Befestigung  
der Halterung

2 x Bohrung  $\varnothing = 8$  mm

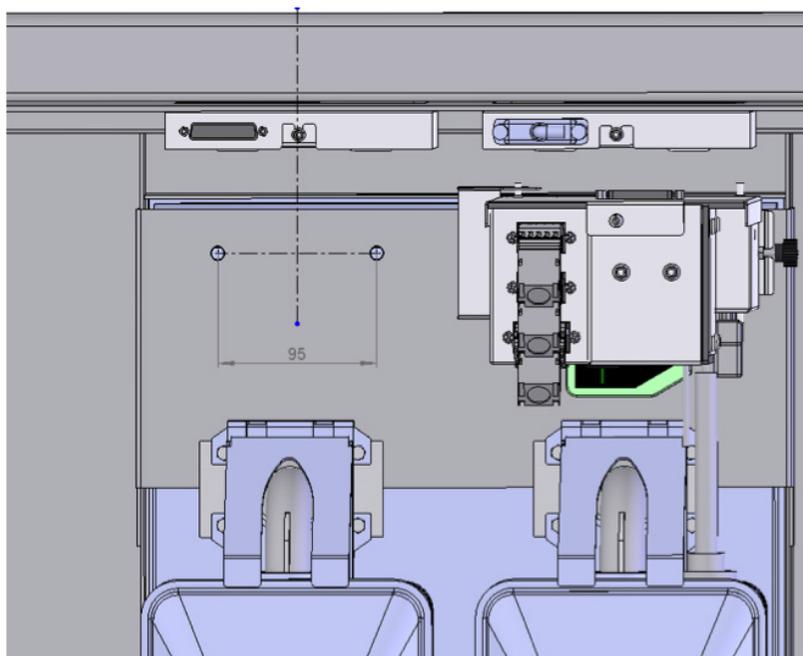


### Vermassung

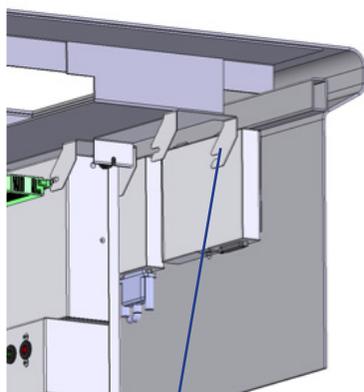
- Unterkante: Blendenabdeckung zu Abdeckung, 64,5 mm
- Innenfläche: Blende zur Mitte der Halterung, 87 mm festlegen



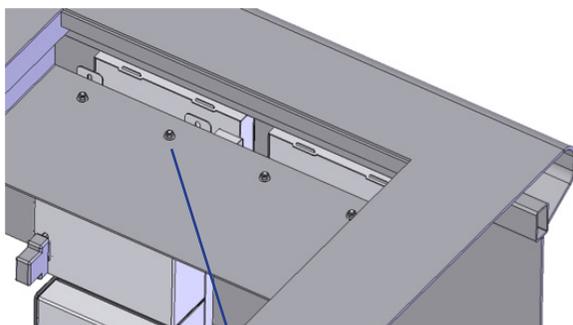
## Bohrungen



Bohrung =  $\varnothing$  8 mm symmetrisch zur Displaybox positionieren

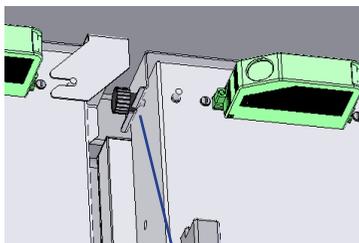
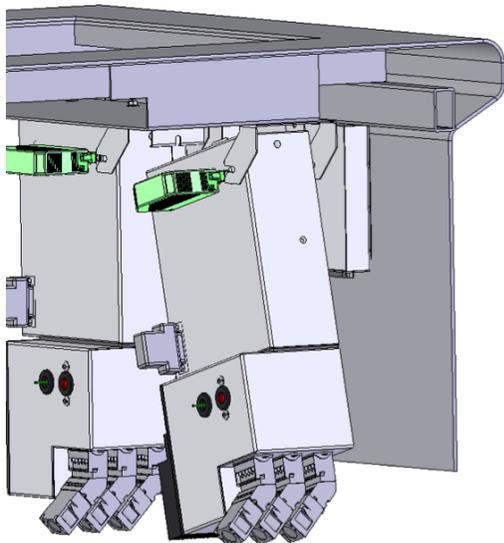


**Halterung**



**6Kt - Mutter M4**

## Fittingbox einhängen



**Rändelmutter anziehen**

## Einbaumasse Pfannen / Becken

Typ	Breite in mm	Tiefe in mm	max. Radius in mm
F-200	180	580	3
F-300	280	580	3
F-400	380	580	3
F2-400	780	580	3
TW-300	280	580	3
TW-350		580	3
TW-400	780	580	3

Die Heizbecken werden in die entsprechende Öffnung eingelegt, die Fuge muss mit Silikon abgedichtet werden. Die für die Rahmenmontage vorgesehenen Löcher können mit Blindnieten oder Schrauben verschlossen werden.

Die Silikonfuge ist regelmässig auf ihre Dichtigkeit zu prüfen um das Eindringen von Flüssigkeiten langfristig zu vermeiden.

## Kundendienst, Wartung

Wenden Sie sich bei Betriebsstörungen an die GASTROFRIT AG in Rorschach Tel. +41718558070 oder Email: info@gastrofrit.ch. Das Gerät darf nur durch ausgebildetes Fachpersonal repariert und angeschlossen werden.

Hinweis (nur für Reparatur-Dienst mit Gastrofrit-Schulung).

Bevor man die Blende nach vorne klappt, muss die Türe geöffnet werden! Achtung! Vor dem Zugang zu den Anschlussklemmen müssen alle Netzstromkreise abgeschaltet sein.

Wichtig:

Bitte geben Sie bei jeder Meldung an die Servicestelle den Apparatetyp und die Apparatenummer an (Innenseite der Türe).

Es ist empfehlenswert, den Typ und die Nummer nachfolgend einzutragen.

Regelmässige Wartung kann die Lebensdauer Ihres Gerätes verlängern. Mit einem Service- und Wartungsvertrag können Sie den Hersteller beauftragen, ½-jährlich Ihr Gerät zu checken. Genauere Informationen zu den Serviceverträgen erhalten Sie unter GASTROFRIT AG in Rorschach Tel. +41718558070 oder Email: info@gastrofrit.ch.

### ***zum selber ausfüllen:***

**Datum:** \_\_\_\_\_

**Typ:** \_\_\_\_\_

**SerieNr:** \_\_\_\_\_

**Spannung:** \_\_\_\_\_

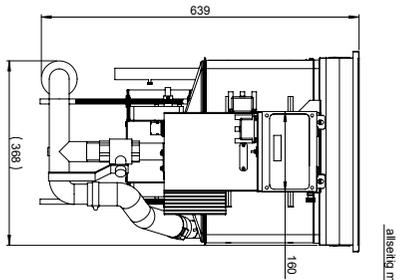
mit Ölcheck

mit Hubtechnik

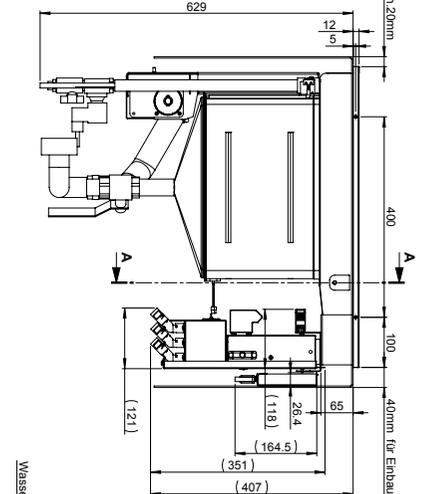
mit Ölfiltrieranlage



Ansicht ohne Bespielblende



allseitig min. 20mm



400

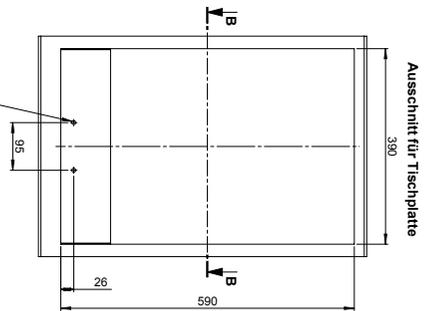
100

40mm für Einbau Steuertox (laut Zeichnung)

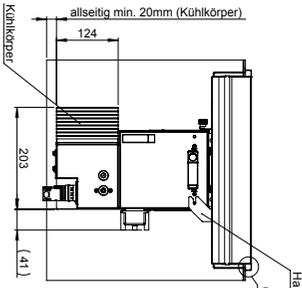
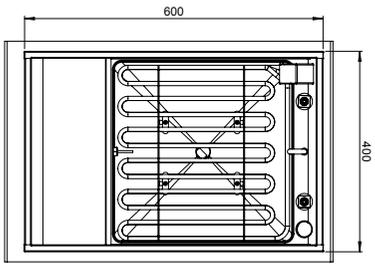
Wasserlauf 3/8" Anschluss  
 Wasseranschluss Gehrät Ø50

200mm für Halierung Steuertox

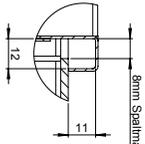
Ausschnitt für Tischplatte



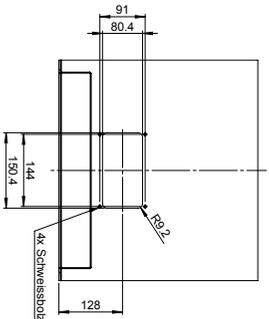
SCHNITT A-A



ANSICHT C  
 MAßSTAB: 1:1



SCHNITT B-B  
 Ausschnitt für Display

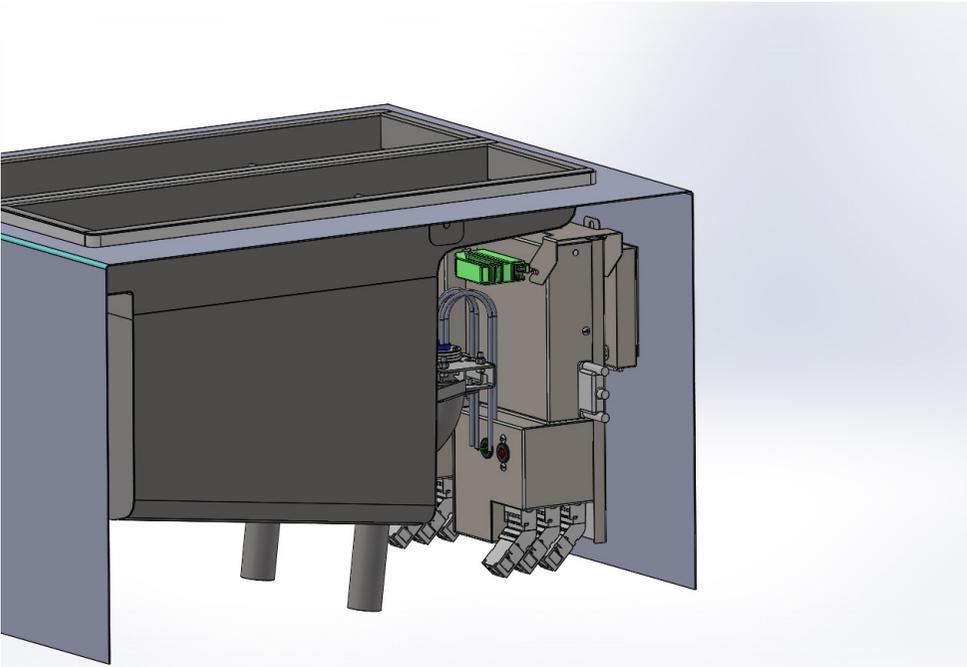
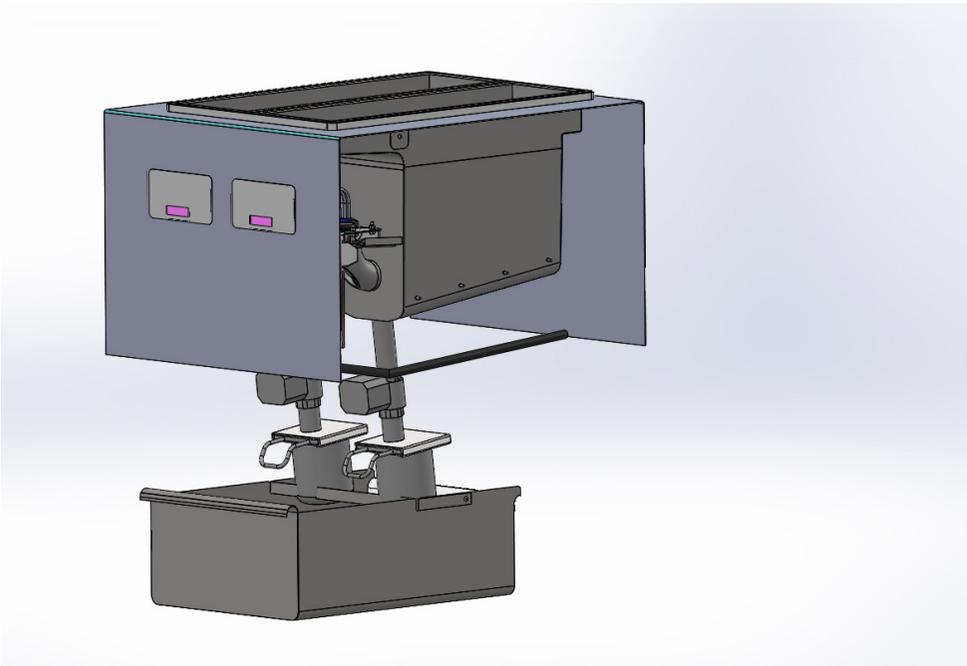


alle Angaben ohne Gewähr  
 technische Änderungen vorbehalten

ZUG A		ZEICHN. Nr.									
ZUG B		ZUG C		ZUG D		ZUG E		ZUG F		ZUG G	
ZUG H		ZUG I		ZUG J		ZUG K		ZUG L		ZUG M	
ZUG N		ZUG O		ZUG P		ZUG Q		ZUG R		ZUG S	
ZUG T		ZUG U		ZUG V		ZUG W		ZUG X		ZUG Y	
ZUG Z		ZUG AA		ZUG AB		ZUG AC		ZUG AD		ZUG AE	
ZUG AF		ZUG AG		ZUG AH		ZUG AI		ZUG AJ		ZUG AK	
ZUG AL		ZUG AM		ZUG AN		ZUG AO		ZUG AP		ZUG AQ	
ZUG AR		ZUG AS		ZUG AT		ZUG AU		ZUG AV		ZUG AW	
ZUG AX		ZUG AY		ZUG AZ		ZUG BA		ZUG BB		ZUG BC	
ZUG BD		ZUG BE		ZUG BF		ZUG BG		ZUG BH		ZUG BI	
ZUG BJ		ZUG BK		ZUG BL		ZUG BM		ZUG BN		ZUG BO	
ZUG BP		ZUG BQ		ZUG BR		ZUG BS		ZUG BT		ZUG BU	
ZUG BV		ZUG BW		ZUG BX		ZUG BY		ZUG BZ		ZUG CA	
ZUG CB		ZUG CC		ZUG CD		ZUG CE		ZUG CF		ZUG CG	
ZUG CH		ZUG CI		ZUG CJ		ZUG CK		ZUG CL		ZUG CM	
ZUG CN		ZUG CO		ZUG CP		ZUG CQ		ZUG CR		ZUG CS	
ZUG CT		ZUG CU		ZUG CV		ZUG CW		ZUG CX		ZUG CY	
ZUG CZ		ZUG DA		ZUG DB		ZUG DC		ZUG DD		ZUG DE	
ZUG DF		ZUG DG		ZUG DH		ZUG DI		ZUG DJ		ZUG DK	
ZUG DL		ZUG DM		ZUG DN		ZUG DO		ZUG DP		ZUG DQ	
ZUG DR		ZUG DS		ZUG DT		ZUG DU		ZUG DV		ZUG DW	
ZUG DX		ZUG DY		ZUG DZ		ZUG EA		ZUG EB		ZUG EC	
ZUG ED		ZUG EE		ZUG EF		ZUG EG		ZUG EH		ZUG EI	
ZUG EJ		ZUG EK		ZUG EL		ZUG EM		ZUG EN		ZUG EO	
ZUG EP		ZUG EQ		ZUG ER		ZUG ES		ZUG ET		ZUG EU	
ZUG EV		ZUG EW		ZUG EX		ZUG EY		ZUG EZ		ZUG FA	
ZUG FB		ZUG FC		ZUG FD		ZUG FE		ZUG FF		ZUG FG	
ZUG FH		ZUG FI		ZUG FJ		ZUG FK		ZUG FL		ZUG FM	
ZUG FN		ZUG FO		ZUG FP		ZUG FQ		ZUG FR		ZUG FS	
ZUG FT		ZUG FU		ZUG FV		ZUG FW		ZUG FX		ZUG FY	
ZUG FZ		ZUG GA		ZUG GB		ZUG GC		ZUG GD		ZUG GE	
ZUG GF		ZUG GG		ZUG GH		ZUG GI		ZUG GJ		ZUG GK	
ZUG GL		ZUG GM		ZUG GN		ZUG GO		ZUG GP		ZUG GQ	
ZUG GR		ZUG GS		ZUG GT		ZUG GU		ZUG GV		ZUG GW	
ZUG GX		ZUG GY		ZUG GZ		ZUG HA		ZUG HB		ZUG HC	
ZUG HD		ZUG HE		ZUG HF		ZUG HG		ZUG HH		ZUG HI	
ZUG HJ		ZUG HK		ZUG HL		ZUG HM		ZUG HN		ZUG HO	
ZUG HP		ZUG HQ		ZUG HR		ZUG HS		ZUG HT		ZUG HU	
ZUG HV		ZUG HW		ZUG HX		ZUG HY		ZUG HZ		ZUG IA	
ZUG IB		ZUG IC		ZUG ID		ZUG IE		ZUG IF		ZUG IG	
ZUG IH		ZUG II		ZUG IJ		ZUG IK		ZUG IL		ZUG IM	
ZUG IN		ZUG IO		ZUG IP		ZUG IQ		ZUG IR		ZUG IS	
ZUG IT		ZUG IU		ZUG IV		ZUG IW		ZUG IX		ZUG IY	
ZUG IZ		ZUG JA		ZUG JB		ZUG JC		ZUG JD		ZUG JE	
ZUG JF		ZUG JG		ZUG JH		ZUG JI		ZUG JJ		ZUG JK	
ZUG JL		ZUG JM		ZUG JN		ZUG JO		ZUG JP		ZUG JQ	
ZUG JR		ZUG JS		ZUG JT		ZUG JU		ZUG JV		ZUG JW	
ZUG JX		ZUG JY		ZUG JZ		ZUG KA		ZUG KB		ZUG KC	
ZUG KD		ZUG KE		ZUG KF		ZUG KG		ZUG KH		ZUG KI	
ZUG KL		ZUG KM		ZUG KN		ZUG KO		ZUG KP		ZUG KQ	
ZUG KR		ZUG KS		ZUG KT		ZUG KU		ZUG KV		ZUG KW	
ZUG KX		ZUG KY		ZUG KZ		ZUG LA		ZUG LB		ZUG LC	
ZUG LD		ZUG LE		ZUG LF		ZUG LG		ZUG LH		ZUG LI	
ZUG LJ		ZUG LK		ZUG LL		ZUG LM		ZUG LN		ZUG LO	
ZUG LP		ZUG LQ		ZUG LR		ZUG LS		ZUG LT		ZUG LU	
ZUG LV		ZUG LW		ZUG LX		ZUG LY		ZUG LZ		ZUG MA	
ZUG MB		ZUG MC		ZUG MD		ZUG ME		ZUG MF		ZUG MG	
ZUG MH		ZUG MI		ZUG MJ		ZUG MK		ZUG ML		ZUG MN	
ZUG MO		ZUG MP		ZUG MQ		ZUG MR		ZUG MS		ZUG MT	
ZUG MU		ZUG MV		ZUG MW		ZUG MX		ZUG MY		ZUG MZ	
ZUG NA		ZUG NB		ZUG NC		ZUG ND		ZUG NE		ZUG NF	
ZUG NG		ZUG NH		ZUG NI		ZUG NJ		ZUG NK		ZUG NL	
ZUG NN		ZUG NO		ZUG NP		ZUG NQ		ZUG NR		ZUG NS	
ZUG NT		ZUG NU		ZUG NV		ZUG NW		ZUG NX		ZUG NY	
ZUG NZ		ZUG OA		ZUG OB		ZUG OC		ZUG OD		ZUG OE	
ZUG OF		ZUG OG		ZUG OH		ZUG OI		ZUG OJ		ZUG OK	
ZUG OL		ZUG OM		ZUG ON		ZUG OO		ZUG OP		ZUG OQ	
ZUG OR		ZUG OS		ZUG OT		ZUG OU		ZUG OV		ZUG OW	
ZUG OX		ZUG OY		ZUG OZ		ZUG PA		ZUG PB		ZUG PC	
ZUG PD		ZUG PE		ZUG PF		ZUG PG		ZUG PH		ZUG PI	
ZUG PJ		ZUG PK		ZUG PL		ZUG PM		ZUG PN		ZUG PO	
ZUG PP		ZUG PQ		ZUG PR		ZUG PS		ZUG PT		ZUG PU	
ZUG PV		ZUG PW		ZUG PX		ZUG PY		ZUG PZ		ZUG QA	
ZUG QB		ZUG QC		ZUG QD		ZUG QE		ZUG QF		ZUG QG	
ZUG QH		ZUG QI		ZUG QJ		ZUG QK		ZUG QL		ZUG QM	
ZUG QN		ZUG QO		ZUG QP		ZUG QQ		ZUG QR		ZUG QS	
ZUG QT		ZUG QU		ZUG QV		ZUG QW		ZUG QX		ZUG QY	
ZUG QZ		ZUG RA		ZUG RB		ZUG RC		ZUG RD		ZUG RE	
ZUG RF		ZUG RG		ZUG RH		ZUG RI		ZUG RJ		ZUG RK	
ZUG RL		ZUG RM		ZUG RN		ZUG RO		ZUG RP		ZUG RQ	
ZUG RR		ZUG RS		ZUG RT		ZUG RU		ZUG RV		ZUG RW	
ZUG RX		ZUG RY		ZUG RZ		ZUG SA		ZUG SB		ZUG SC	
ZUG SD		ZUG SE		ZUG SF		ZUG SG		ZUG SH		ZUG SI	
ZUG SJ		ZUG SK		ZUG SL		ZUG SM		ZUG SN		ZUG SO	
ZUG SP		ZUG SQ		ZUG SR		ZUG SS		ZUG ST		ZUG SU	
ZUG SV		ZUG SW		ZUG SX		ZUG SY		ZUG SZ		ZUG TA	
ZUG TB		ZUG TC		ZUG TD		ZUG TE		ZUG TF		ZUG TG	
ZUG TH		ZUG TI		ZUG TJ		ZUG TK		ZUG TL		ZUG TM	
ZUG TN		ZUG TO		ZUG TP		ZUG TQ		ZUG TR		ZUG TS	
ZUG TT		ZUG TU		ZUG TV		ZUG TW		ZUG TX		ZUG TY	
ZUG TZ		ZUG UA		ZUG UB		ZUG UC		ZUG UD		ZUG UE	
ZUG UF		ZUG UG		ZUG UH		ZUG UI		ZUG UJ		ZUG UK	
ZUG UL		ZUG UM		ZUG UN		ZUG UO		ZUG UP		ZUG UQ	
ZUG UR		ZUG US		ZUG UT		ZUG UV		ZUG UW		ZUG UX	
ZUG UY		ZUG UZ		ZUG VA		ZUG VB		ZUG VC		ZUG VD	
ZUG VE		ZUG VF		ZUG VG		ZUG VH		ZUG VI		ZUG VJ	
ZUG VK		ZUG VL		ZUG VM		ZUG VN		ZUG VO		ZUG VP	
ZUG VQ		ZUG VR		ZUG VS		ZUG VT		ZUG VU		ZUG VV	
ZUG VX		ZUG VY		ZUG VZ		ZUG WA		ZUG WB		ZUG WC	
ZUG WD		ZUG WE		ZUG WF		ZUG WG		ZUG WH		ZUG WI	
ZUG WJ		ZUG WK		ZUG WL		ZUG WM		ZUG WN		ZUG WO	
ZUG WP		ZUG WQ		ZUG WR		ZUG WS		ZUG WT		ZUG WU	
ZUG WV		ZUG WX		ZUG WY		ZUG WZ		ZUG XA		ZUG XB	
ZUG XC		ZUG XD		ZUG XE		ZUG XF		ZUG XG		ZUG XH	
ZUG XI		ZUG XJ		ZUG XK		ZUG XL		ZUG XM		ZUG XN	
ZUG XO		ZUG XP		ZUG XQ		ZUG XR		ZUG XS		ZUG XT	
ZUG XU		ZUG XV		ZUG XW		ZUG XZ		ZUG YA		ZUG YB	
ZUG YC		ZUG YD		ZUG YE		ZUG YF		ZUG YG		ZUG YH	
ZUG YI		ZUG YJ		ZUG YK		ZUG YL		ZUG YM		ZUG YN	
ZUG YO		ZUG YP		ZUG YQ		ZUG YR		ZUG YS		ZUG YT	
ZUG YU		ZUG YV		ZUG YW		ZUG YZ		ZUG ZA		ZUG ZB	
ZUG ZC		ZUG ZD		ZUG ZE		ZUG ZF		ZUG ZG		ZUG ZH	
ZUG ZI		ZUG ZJ		ZUG ZK		ZUG ZL		ZUG ZM		ZUG ZN	
ZUG ZO		ZUG ZP		ZUG ZQ		ZUG ZR		ZUG ZS		ZUG ZT	
ZUG ZU		ZUG ZV		ZUG ZW		ZUG ZX		ZUG ZY		ZUG ZZ	

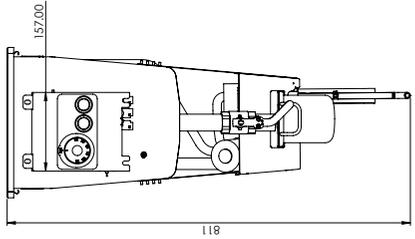




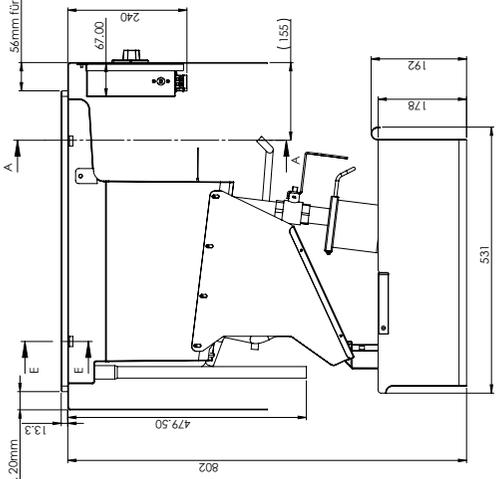


This representation is our intellectual property. The use without written consent as well as reproduction, modification or distribution without our written consent is prohibited. This representation is our intellectual property. The use without written consent as well as reproduction, modification or distribution without our written consent is prohibited.

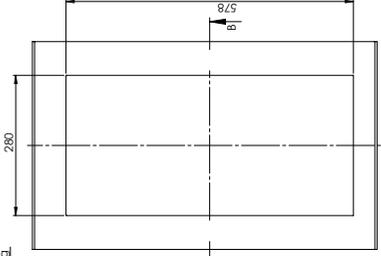
**Ansicht ohne Bespielblende**



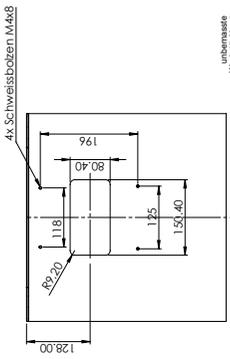
einseitig min. 20mm



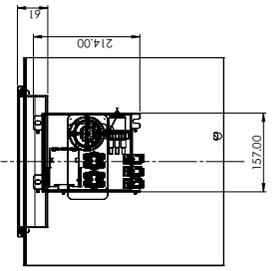
**Ausschnitt für Tischplatte**



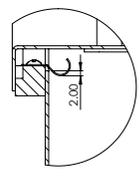
**SCHNITT B-B  
Ausschnitt für Display**



**SCHNITT A-A**



**SCHNITT E-E**



**DETAIL F  
MAßSTAB 1 : 1**

**Alle Angaben ohne Gewähr  
technische Änderungen vorbehalten**

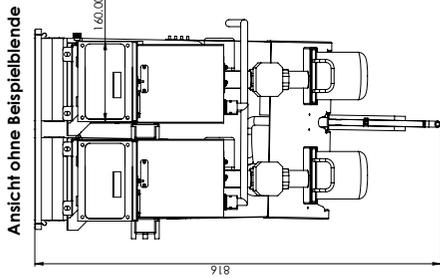
Schnittpositionen:		Material:	
Querschnitt:	1	Querschnitt:	1
Bezeichnung:		Gewicht:	

AKZ 1	AKZ 2	AKZ 3	AKZ 4	AKZ 5	AKZ 6	AKZ 7	AKZ 8	AKZ 9	AKZ 10	AKZ 11	AKZ 12	AKZ 13	AKZ 14	AKZ 15	AKZ 16	AKZ 17	AKZ 18	AKZ 19	AKZ 20	
<b>GASTROFRIT</b> Gastrosysteme für den professionellen Einsatz in der Gastronomie										Zertifikat Nr.: <b>ELM-300</b> Bis Einbaugerät Art.Nr.: <b>01101</b>										

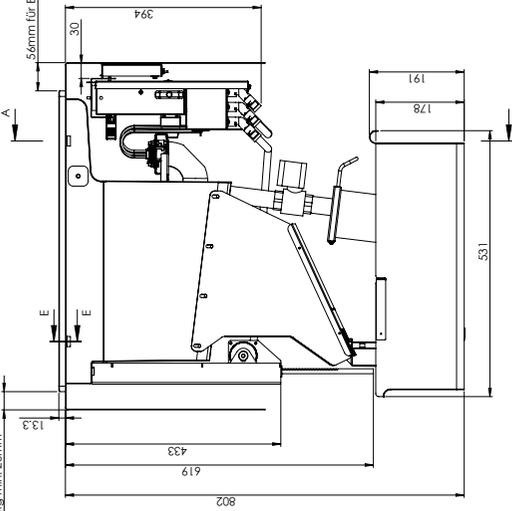
unbenutzte  
Maße  
DIN ISO 13715  
+45  
+31  
+22  
+35



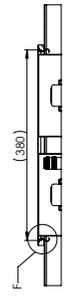
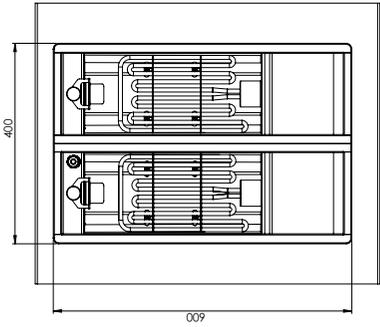
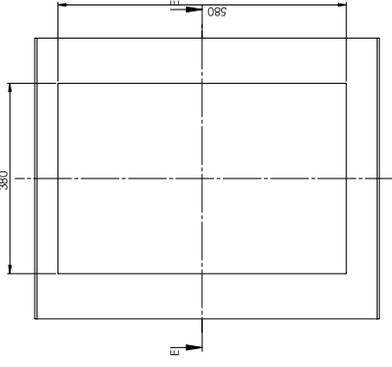
Diese Darstellung ist unter gezieltem Einlegen der Hand gezeichnet. Die Abbildung ist ohne Gewähr. Technische Änderungen vorbehalten.   
 This representation is not a technical drawing. The drawing is without warranty. Technical changes reserved.   
 This drawing is not a technical drawing. The drawing is without warranty. Technical changes reserved.



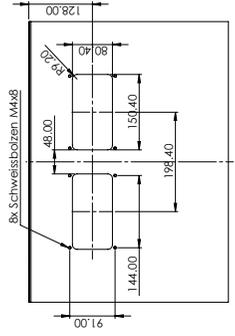
dalleifig min. 20mm



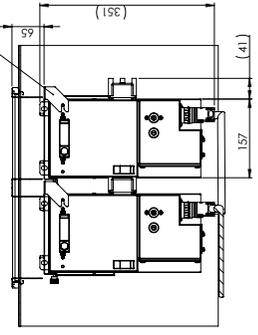
**Ausschnitt für Tischplatte**



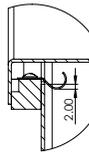
**Ausschnitt für Display**



**SCHNITT A-A**



**SCHNITT E-E**



**SCHNITT E-E**

alle Angaben ohne Gewähr  
technische Änderungen vorbehalten

Bezeichnung: <b>F2 400 V2</b> Material: <b>Alu</b> Gewicht:		Material: <b>Alu</b> Bemessung: <b>F2 400 V2</b> Formel: <b>A2</b> Zeichnung: <b>01101</b>	
Zeichnung: <b>F2 400 V2</b> Material: <b>Alu</b> Bemessung: <b>F2 400 V2</b> Formel: <b>A2</b> Zeichnung: <b>01101</b>		Zeichnung: <b>F2 400 V2</b> Material: <b>Alu</b> Bemessung: <b>F2 400 V2</b> Formel: <b>A2</b> Zeichnung: <b>01101</b>	

**EU/UE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

**www.gastrofrit.ch**  
**info@gastrofrit.ch**  
**Tel.: +41 71 855 80 70**

Wir  
We  
Nous

(Name des Anbieters) (supplier's name) (nom du fournisseur)

**GASTROFRIT AG**, Weiherstrasse 11, CH-9400 Rorschach

(Anschrift) (address) (adresse)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the product  
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

**Gastrofrit Fritteusen**

**ELM-300 / ELM-400 / ELM2-400 / ELM2-500**

(Bezeichnung Typ oder Modell), Los-, Chargen- oder Seriennummer, möglichst Herkunft und Stückzahl)  
(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))  
(titre et/ou no. et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen  
Dokument(en) übereinstimmt.  
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other  
normative document(s)  
auquel se réfère cette déclaration est conforme à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s)  
normatif(s)

**IEC 60335-1: 2010;**

**IEC 60335-2-37: 2002+ Cor.: 2007+ A1:2008+ A11: 2012**

**IEC 60335-2-47: 2012;**

**EN 55014-1: 2006+A1:09+A2: 11;**

**EN 55014-2: 1997+A1:01+A2:08;**

**EN 61000-3-2: 2006+A1: 09+A2: 09**

**EN 61000-3-3: 2013**

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)  
(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))  
(titre et/ou no et date de publication de la (des) norme(s) document(s) normatif(s))

Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n);  
Following the provisions of Directive(s);  
Conformément aux dispositions de(s) Directive(s)  
(falls zutreffend) (if applicable) (le cas échéant)

**Richtlinie 2006/95/CE; Richtlinie 2006/42/CE; Richtlinie 2004/108/CE**

(Ort und Datum der Ausstellung)  
(Place and date of issue)  
(Lieu et date)

Rorschach, 01.01.2021

(Name und Unterschrift oder gleichwertige  
Kennzeichnung des Befugten)  
(name and signature or equivalent marking of  
authorized person)  
(nom et signature du signataire autorisé)

  
Alexander Schlegel  
Geschäftsführer

**EU/UE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

**www.gastrofrit.ch**  
**info@gastrofrit.ch**  
**Tel.: +41 71 855 80 70**

Wir  
We  
Nous

(Name des Anbieters) (supplier's name) (nom du fournisseur)

**GASTROFRIT AG**, Weiherstrasse 11, CH-9400 Rorschach

(Anschrift) (address) (adresse)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the product  
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

**Gastrofrit Fritteusen**

**F-300 / F-400 / F2-400 / F2-500**

(Bezeichnung Typ oder Modell), Los-, Chargen- oder Seriennummer, möglichst Herkunft und Stückzahl)  
(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))  
(titre et/ou no. et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen  
Dokument(en) übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other  
normative document(s)

auquel se réfère cette déclaration est conforme à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s)  
normatif(s)

**IEC 60335-1: 2010;**

**EN 55014-1: 2006+A1:09+A2: 11;**

**IEC 60335-2-37: 2002+ Cor.: 2007+ A1:2008+ A11: 2012**

**EN 55014-2: 1997+A1:01+A2:08;**

**IEC 60335-2-47: 2012;**

**EN 61000-3-2: 2006+A1: 09+A2: 09**

**EN 61000-3-3: 2013**

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)  
(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))  
(titre et/ou no et date de publication de la (des) norme(s) document(s) normatif(s))

Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n);

Following the provisions of Directive(s);

Conformément aux dispositions de(s) Directive(s)

(falls zutreffend) (if applicable) (le cas échéant)

**Richtlinie 2006/95/CE; Richtlinie 2006/42/CE; Richtlinie 2004/108/CE**

(Ort und Datum der Ausstellung)  
(Place and date of issue)  
(Lieu et date)

Rorschach, 01.01.2021

(Name und Unterschrift oder gleichwertige  
Kennzeichnung des Befugten)  
(name and signature or equivalent marking of  
authorized person)  
(nom et signature du signataire autorisé)



Alexander Schlegel  
Geschäftsführer

**EU/UE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

www.gastrofrit.ch  
info@gastrofrit.ch  
Tel.: +41 71 855 80 70

Wir  
We  
Nous

(Name des Anbieters) (supplier's name) (nom du fournisseur)

**GASTROFRIT AG**, Weiherstrasse 11, CH-9400 Rorschach

(Anschrift) (address) (adresse)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the product  
déclarons sous notre seule responsabilité que le produit

**Gastrofrit Pastacooker**

**TW-350 / TW-400**

(Bezeichnung Typ oder Modell), Los-, Chargen- oder Seriennummer, möglichst Herkunft und Stückzahl)  
(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))  
(titre et/ou no. et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen  
Document(en) übereinstimmt.

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other  
normative document(s)

auquel se réfère cette déclaration est conforme à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s)  
normatif(s)

**IEC 60335-1: 2010; EN 55014-1:2006+A1:09+A2:11;EN 61000-3-2: 2006+A1:09+A2:09  
IEC 60335-2-15: 2012; EN 55014-2:1997+A1:01+A2:08;EN 61000-3-3: 2013  
IEC 60335-2-47: 2012;**

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)  
(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))  
(titre et/ou no et date de publication de la (des) norme(s) document(s) normatif(s))

Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n);

Following the provisions of Directive(s);

Conformément aux dispositions de(s) Directive(s)

(falls zutreffend) (if applicable) (le cas échéant)

**Richtlinie 2006/95/CE; Richtlinie 2006/42/CE; Richtlinie 2004/108/CE**

(Ort und Datum der Ausstellung)  
(Place and date of issue)  
(Lieu et date)

Rorschach, 01.01.2021

(Name und Unterschrift oder gleichwertige  
Kennzeichnung des Befugten)  
(name and signature or equivalent marking of  
authorized person)  
(nom et signature du signataire autorisé)



Alexander Schlegel  
Geschäftsführer